

# 家庭教育議題融入國小新住民語(越南語)學習領域之教學

## 一、內容說明

### (一)設計理念：

人自出生就離不開家庭，尤其出生在亞洲儒教文化的家庭，從出生到老死，對家庭的依賴甚深，所以家庭中的組成分子，成員間的互動關係是密切與緊密的。隨著社會型態的改變，也影響了家庭組成分子與成員間互動的關係，家庭關係再也不若二、三十年前，家庭教育緊扣著孩子的人格成長與價值觀的養成了。

從新住民語(越南語)第三冊第一課教學設計中，我將家庭教育議題融入課程教學中，試圖從學習越南語，了解越南文化與家庭互動，再反思自己家庭教育與越南文化因下雨天的課程學習所衍生的家庭教育有何異同，學習感恩家人，學習與家人分享，就從自己做起來拉近與家人關係。

這一學習單元共規劃四節課：認識課文、認識詞彙、語文活動(一)、語文活動(二)，學生學習能兼顧主學習(越南語文學習)和副學習(家庭教育學習)，透過教學活動與教學技巧、評量，讓學生有效學習，達到教師所預定的教學目標。

### 單元課程架構表：

活動名稱	節次	教學重點
我的家人	第 1 節	課文深究，探討文化、天氣、家人稱謂
感恩家人	第 2 節	認識 <b>文本</b> 中的詞彙、發音、中文對譯、感恩家人用語
與家人分享(一)	第 3 節	單字練習和句型以及感謝的語句、與家人分享學習
與家人分享(二)	第 4 節	語文活動：字母拼讀、詞彙、與家人分享學習

### (二)單元內容：

領域/科目	語文/越南語	設計者	蔡朝現、阮氏蘭英
實施年級	二年級	總節數	共 4 節
單元名稱	下雨天		
設計依據			
總綱核心素養	A1 身心素質與自我精進 B1 符號運用與溝通表達 C1 道德實踐與公民意識		
新住民語(越南語)活動領域	核心素養	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注。	
	主題軸	A.語言要素 B.文化要素	
	主題項目	A.語言要素：a 字母與語音    b.詞彙    c.語句 B.文化要素：a.互動中的語言規範    b.互動中的非語言規範    c.國情概況	

		d.文化差異
學習重點	學習表現	<b>學習態度</b> 1- I -1 能樂於參與新住民語文學習活動。 1- I -2 能樂於和不同語文背景的同儕交朋友。 <b>語言能力</b> 2a- I -1 能聽辨新住民語言的字母。 2a- I -2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b- I -1 能掌握新住民語言的發音。 2b- I -2 能說出新住民語言的簡單詞彙。 2c- I -1 能念出新住民語言的字母。 2c- I -2 能拼讀新住民語言的簡單詞彙。 2d- I -1 能書寫新住民語言的字母。 <b>跨文化行動力</b> 3- I -1 能與來自新住民家庭的同儕和樂相處。
	學習內容	<b>語言要素</b> Aa- I -1 新住民語言的發音與語調。 Aa- I -2 新住民語言的聲調標記。 Aa- I -3 新住民語言的字母語拼讀系統。 <b>文化要素</b> Ab- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙 (如：稱謂、 <b>動詞</b> 等)。 Ac- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言的基本語句 (如：招呼語、感謝語等)。 Bb- I -2 新住民與親屬、師長、同學互動時的適當手勢、坐姿、衣著等(亦包含輩分、性別的因素)。 Bc- I -1 新住民原生國的家庭生活環境。 Bd- I -2 新住民原生國的家庭學校生活環境與我國的異同。
家庭教育議題融入	學習表現	家人關係與互動 綜-E-C3 體驗與欣賞在地文化，尊重關懷不同族群，理解並包容文化的多元性。 3c-III-1 尊重與關懷不同的族群，理解並欣賞多元文化。
	學習內容	家 E5 了解家庭中各種關係的互動(親子、手足、祖孫及其他親屬等)。 家 E7 表達對家庭成員的關心與情感。 Cc-III-2 與不同族群相處的態度和禮儀。 Cc-III-4 對不同族群的尊重、欣賞與關懷。
與其他領域/科目的連結		多 E3 認識不同的文化概念，如族群、階級、性別、等。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 環 E8 認識天氣的溫度、雨量要素與覺察氣候的趨勢及極端氣候的現象。
教材來源		新住民語文-越南語(教育部新住民語文學習教材) 第一課
教學設備/資源		電腦、單槍、字母卡
<b>學習目標</b>		







(二)老師唸選一選詞彙，學生拿出正確的詞彙卡。 (三)交代學生回家後與家人分享與練習今天的學習內容。 (四)預告下次上課的學習內容 第四節結束	4.實際操作
--	--------

二、單元評量建議表：

活動名稱	評量目標	評量方式	評量工具/學習紀錄
認識課文	1.學生能分享情境觀察之訊息。 2.學生能說出課文文句、正確發音、聽辨及說出詞彙及正確用語。 3.觀察學生上課參與狀況、行為表現及日常生活的應用情形。 4.能完成本課角色扮演、互動禮儀等相關語文活動。 5.正確習寫字母與詞彙筆順。	1.口頭報告  2.口語溝通  3.行為觀察  4.實際操作  5.紙筆測驗	1.舉手發言，教師紀錄  2.朗讀語教師提問回答  3.教師紀錄  4.分組操作，教師紀錄  5.課本附件練習
認識詞彙	1.學生能分享情境觀察之訊息。 2.學生能說出課文文句、正確發音、聽辨及說出詞彙及正確用語。 3.觀察學生上課參與狀況、行為表現及日常生活的應用情形。 4.能完成本課角色扮演、互動禮儀等相關語文活動。	1.口頭報告  2.口語溝通  3.行為觀察  4.實際操作	1.舉手發言，教師紀錄  2.朗讀語教師提問回答  3.教師紀錄  4.分組操作，教師紀錄
語文活動	1.學生能分享情境觀察之訊息。 2.學生能說出課文文句、正確發音、聽辨及說出詞彙及正確用語。 3.觀察學生上課參與狀況、行為表現及日常生活的應用情形。 4.能完成本課角色扮演、互動禮儀等相關語文活動。	1.口頭報告  2.口語溝通  3.行為觀察  4.實際操作	1.舉手發言，教師紀錄  2.朗讀語教師提問回答  3.教師紀錄  4.分組操作，教師紀錄
語文活動	1.學生能分享情境觀察之訊息。 2.學生能說出課文文句、正	1.口頭報告  2.口語溝通	1.舉手發言，教師紀錄  2.朗讀語教師提問回答

	<p>確發音、聽辨及說出詞彙及正確用語。</p> <p>3.觀察學生上課參與狀況、行為表現及日常生活的應用情形。</p> <p>4.能完成本課角色扮演、互動禮儀等相關語文活動。</p>	<p>3.行為觀察</p> <p>4.實際操作</p>	<p>3.教師紀錄</p> <p>4.分組操作，教師紀錄</p>
--	--	-----------------------------	----------------------------------

三、參考書目（含參考網頁）

(一) 新住民語文-越南語(教育部新住民語文學習教材) 第三冊